

# TORONTÁL

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Megyedévre	30 dinár
Egy órára	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
Obiliteva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS  
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 252. szám.

Kedd, november 15.

### A radikális képviselők együtt akarnak működni a demokratákkal.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, nov. 13.

A radikális parlamenti klub tegnap délelőtt és délután értekezletet tartott, melyen Pasity elnökolt. A tanácskozás tárgya a belpolitikai helyzet volt. Az egyes felszólaló képviselők több oldalról megvilágították a radikális-párt legújabb álláspontját. A klub végül kimondta, hogy a radikális-párti képviselők elvben elfogadják azt a megoldást, hogy a demokratákkal továbbra is együtt működjenek. Egyidejűleg azonban kifejezetten követeli a klub, hogy a demokrats-radikális egyezmény több pontját megváltoztassák.

### A szerb-román határrendezés döntés előtt áll.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, nov. 13.

A szerb-román határrendező bizottság tegnap este utazott el Temesvárra, ahol találkozni fog a végleges megegyezés megkísérlése céljából a román delegációval. A bizottságban helyet foglal dr. Miatovics Szvetomir, a vrsaci választókerület országgyűlési képviselője.

### Beogradban tartják meg a legközelebbi nemzetközi hadirokkant kongresszust

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, nov. 13.

A hadirokkantak Párisban ülésén nemzetközi kongresszusa a szerb küldöttség útján javaslatot tett a kormánynak, hogy a jövő évben megtartandó nemzetközi hadirokkant kongresszus székhelye Beograd legyen. A hadirokkantak kongresszusa eddig csak Párisban, Londonban és Rómában ülésezett.

### Lehár ezredes a Dunába fullt.

Budapest, nov. 13.

Amióta báró Lehár Antal ezredes, a királypuccs után elmenekült, különböző hírek keltek szárnyra tartózkodási helyéről. wieni jelentés szerint Lehár ezredes Komáromnál menekülése alkalmával a Duna átúszása közben vízbe fullt.

### A minisztertanács ülése.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, nov. 13.

Pasity miniszterelnök tegnap este minisztertanácsot hívott össze, hogy a kormány tagjai az állam bel- és külpolitikai helyzetében beállott új fordulatokat megtárgyalják. A miniszterelnöknek a külpolitikára, Pribicevity belügyminiszternek pedig a belpolitikára vonatkozó jelentései után Pasity bemutatta a magyar kormánynak a Habsburgok detronizálásáról szóló törvényt közlő jegyzékét. Azonkívül felolvasta Pasity a magyar miniszterelnöknek a trónfosztó törvény szigorú végrehajtására vonatkozó nyilatkozatát is.

Ezután a kormány hosszabban foglalkozott az albán kérdés megvitatásával. Beható vita után elhatározták, hogy új jegyzéket intéz a kormány a szövetséges hatalmakhoz és ebben a jegyzékben feltárja az Albániával szemben elfoglalt álláspontunkat, valamint jogos követeléseinket az Albánia felé eső határ rendezésére. A jegyzéket azonnal meg is szövegezték.

Végül elhatározta a minisztertanács, hogy a hétfői minisztertanácsi ülésen megkezdje a választási törvényjavaslat megvitatását.

### A muzulmán és szlovén agrárpárt is csatlakozni akar a kormánypártokhoz.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, nov. 13.

Politikai körökben beszélnek, hogy a parlamenti muzulmán-klub, valamint a szlovén agrár-klub, melyek eddig igen tartózkodóan viselkedtek a kormánnyal és a többi párttal szemben, tegnap este javaslatot terjesztettek a kormány elé, hogy a

radikális- és demokrats-pártok között tárgyalásokba őket is vonják be a kormányblokkhoz való csatlakozások céljából. A két párt ugyanis nem akarja, hogy a radikális-demokrats-pártok egységének létrejötte után kezdjék meg velük a tárgyalásokat.

### Anglia önálló államnak ismerte el Albániát.

London, nov. 13.

Az angol parlament legutóbbi ülésén meghozták a deklarációt, amely szerint Nagybritannia önálló államnak ismeri el Albániát.

### Kinevezték a magyarországi lefegyverzési bizottság elnökét.

Brünn, nov. 13.

A Csehországban tartózkodó entente delegátusok úgy tudják, hogy a magyarországi lefegyverzési bizottság elnökének Barretier francia ezredes neveztek ki

### Monarkistaellenes törvény Csehszlovákiában.

Prága, nov. 13.

A kormánypártok törvényjavaslatot készülnék benyújtani a monarkista propaganda üldözésére. Aki e törvény ellen vét, öttől tíz évig terjedő súlyos börtönnel büntetik.

### Az utódállamok vagonpárkja.

Portorose, nov. 13.

A konferencia vasutügyi bizottsága elhatározta, hogy a közös kocsipark kocsijait ideiglenesen jelzéstelenül, eddigi tulajdonosaiknál meghagyja.

A vasuti bizottságban Walter magyar delegátus javaslatot nyújtott be, hogy a vasuti tarifák kérdéseinek megoldása céljából alakítsanak nemzetközi bizottságot. Ez a bizottság biztosítaná egyúttal a távoisági forgalom gyorsaságát is.

### Az angol király trónbeszéde.

London, nov. 13.

A parlamentet január 30-ig elnapolták. A király a berekesztő ülésen trónbeszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a magyar kérdésben véglegesen helyreállott a béke.

Ma még nem mondhatjuk — mondotta a király, — hogy egész Európában is helyreállott a béke. Sok idő fog eltelni addig, amíg a világ kiheverheti a háboru következményeit.

### Tévedett a görög rendőrség.

Ártatlan embert fogtak el a régens merénylője helyett.

Beograd, nov. 13.

A Szalonikiból és Athénből érkezett hivatalos és magánértesülések alapján a mi sajtónk is közölte, hogy Szalonikiben a görög rendőrség elfogta a régens egyik merénylőjét, Marinkovics Mladent. Most kiderült, hogy tévedés történt, mert a letartóztatott embert Velykovics Bozsidárnak hívják, akinek csak annyi köze van Marinkovicshoz, hogy nagyon hasonló hozzá. Velykovicsot személyazonosságának megállapítása után a görög hatóságok szabadon bocsátották.

### Károly emlékiratai.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, nov. 13.

Károly király svájci tartózkodásának legutóbbi hónapjaiban emlékiratainak elkészítésével foglalkozott. Nagyterjedelmű irodalmi munka ez, melyet egyik bizalmasánál helyezett el a volt király. Az emlékiratok egy részét, melyek a világháboru utolsó heteire és az összeomlásra vonatkoznak, Károly a párisi Matin szerksztőjének rendelkezésére bocsátotta, akit ismételtén fogadott Hartensteinban. A Matin legközelebb megkezdje az emlékiratok közlését.

### Hogyan történik a nyugatmagyarországi népszavazás?

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, nov. 13.

A nyugatmagyarországi népszavazás módját már megállapították. A szavazás alapjául a magyar nemzetgyűlés választóinak jegyzékei szolgálnak. A szavazásra jogosult előbb személyazonosságát köteles igazolni, majd egy helyiségbe lép, ahol csupán egy ententetiszt tartózkodik. Attól átvesz két szavazó-cédulát, azután a szavazófülkébe megy, ahol kivülről senki sem lesz bent.

A „Deutschösterreichische Tageszeitung” követeli, vonják vissza a magyar kormány által életbeleptett népszavazási rendelkezéseket. A szavazásnak november 17-éről való kitolását is követelik.

## A magyar politika hírei.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, nov. 13.

A nemzetgyűlés ülését meg fogja előzni a mentelmi bizottság ülése. A letartóztatásban levő Rakovszky István ügyvédje, dr. Bonta Richárd útján Kutkafalvi Miklóshoz, a mentelmi bizottság elnökéhez kérelmet terjesztett elő és közölte, hogy mentelmi ügyét személyesen kívánja előterjeszteni. Kutkafalvy kijelentette, módot keres, hogy a letartóztatott képviselők a bizottság előtt megjelenhessenek.

A keresztény nemzeti pártban megcáfolták azt a hírt, hogy Andrassy lemond a mandátumáról és visszavonul a politikától. Ezt a cáfolatot Andrassy veje Pallavicini ögróf is megerősítette.

## A budapesti tőzsdéről.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, nov. 13.

Az elmúlt hét folyamán a valuták folytonos emelkedése hozta izgalomba a tőzsdét. A hét vége felé különösen pénteken és szombaton az értéktőzsdéi forgalom irányzata nagyon egyenlőtlen volt, jóllehet a korona zürichi alacsony jegyzése már a megnyitáskor ismeretes volt. Az irányzat mindazonáltal meglehetősen gyengének bizonyult, az árfolyamok nagyrésze a hét utolsó két napján valamivel olcsóbban indult. A valutapiac érezhetővé vált az idegen valuták zürichi eresésének hatása, mert mindjárt a megnyitáskor olcsóbb árfolyamok kerültek felszínre. Több mint háromszáz ponttal esökkent az arany és csak a francia frank és a szokol tartotta magát. Általában ellanyhulás és az árak esökkenése volt érehető.

A gabonapiacra változatlanul szilárd az irányzat. Elsőrendű tiszavidéki búzát 2576—2625 koronáért adtak a feladó állomásnál. Kínálat roszból kevés volt, ára 1780 és 1800 korona között váltakozott. A tengeri ára szilárd. Morzsolt tengeri a feladóállomásnál 2200 korona, esővestengeri 1685 korona, zab 1760 korona. Árpafélékben a kereslet hiánya miatt üzlet nem volt.

## A csehországi Habsburg birtokok a cseh állam tulajdonát képezik.

Prága, nov. 13.

Benes a költségvetési bizottságban több intrpellációra adott válaszában kijelentette, hogy a Habsburg birtokok szindikátusa kérdésében hangoztatott vádak valótlanok.

A Habsburg birtokok a békeszerződés értelmében a cseh állam tulajdonába mentek. A birtokok kezelésében tehát diplomáciai beavatkozásnak nincsen helye.

## Készül az új sajtótörvény.

A „Torontál” beogradi mun katársának telefonjelentése.

Beograd, nov. 13

A törvényegységesítő miniszteri umban egy külön e célra kiküldött bizottság megkezdte a sajtóról szóló törvényjavaslat kidolgozását. Ezt a bizottságot legnagyobb részben jogászokból álló országgyűlési képviselők alkotják. A bizottság egyelőre csupán

elvi jelentőségű kérdésekről tanácskozott. Így például a bizottság arra az elvi álláspontra helyezkedett, hogy országgyűlési képviselő nem lehet lapszerkesztő. A sajtótörvény elé parlamentáris körökben máris rendkívül nagy érdeklődéssel tekintenek.

## Megnyilott a leszerelési konferencia.

Uj fordulatok előtt a világpolitika.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Paris, nov. 13.

Ma délelőtt megnyitott Washingtonban a leszerelési konferencia. A konferencia körülbelül egy hónapig tart. Teljes ülései nyilvánosak, a bizottságok zárt ajtóknál tárgyalnak. Mellon pénzügyi államtitkár kijelentette a hírlapíróknak, hogy a konferencián a szövetségesek háborus tartozásai is szóba kerülnek.

— Az a hitelező, — mondotta az államtitkár — akinek nagyon sietős a fizetés, kiteszi magát annak a veszedelemnek, hogy adósaival együtt önmagát is tönkreteszi. A váltóárfolyam kérdése, mely minden másnál fontosabb, ólomsúlyal nehezedik a világgazdaságra. A leszerelési problémának előreláthatólag minden államra visszahatása lesz. Ez a hatás azonban csak közvetett, a pénzügyi kérdésekről új konferencia lesz.

Washington, nov. 13.

A leszerelési konferencia megnyitása alkalmából Harding, az Egyesült-Államok elnöke beszédet tartott, melyben hangsúlyozta a konferencia fonsosságát.

— A konferencia határozatai — jelentette ki Harding — nagy befolyással lesznek az egész világ jövőjére. Ez a gyűlés azoknak a nemzeteknek gyűlése, melyek az

emberiséget ismét egyensúlyba akarják hozni. Erre nemcsak az Egyesült-Államok szólítják fel őket, hanem az egész világ, mert a háborútól sújtott emberiségnek tartós békére van szüksége. Az emberiség szabadság és igazság nélkül meg nem állhat. Ez érintetetlen tulajdona minden népnek.

Az előzők ezután emlékeztette a konferencia tagjait, hogy a világ már sokszor mellőzte az emberiségnek parancsait, de még sohasem tapasztalta ennek a bűnnek tragikus nagyságát úgy, mint most, a lezajlott világháború alkalmából. Most retentenes dimenziókban bebizonyult annak a céltalansága, hogy a káros emberi szenvedélyeket felkorbácsolják, holott a lelkiismeretesség és a bajtársi érzés nemesebb utat jelöltek ki számára.

London, nov. 13.

A Daily Chronicle jelzi a washingtoni konferenciával kapcsolatban, hogy Anglia keletázsiai politikájában új fordulat állott be.

Washington, nov. 13.

A konferenciára összegyűlt megbízottak köréből nyert értesülés szerint állítólag az angol-japán szövetség megszűnik.

## A német kancellár nyilatkozata a márka zuhanásáról.

Berlin, nov. 13.

A kancellár tegnap az érdekelt szakminisztériumok képviselőivel együtt fogadta a jóvátételi bizottságot. Beszédében visszautasította a külföldi lapok felfogását, hogy a német kormány szándékosan mozdította elő a márka esését.

## Andrassy végleg visszavonul a politikától.

Budapest, nov. 13.

Andrassy Gyula grófhoz közelálló körökből nyert értesülés szerint a legközelebbi napokban lemond mandátumáról és végleg visszavonul a politikától.

## Németország nem tud fizetni.

Páris, nov. 13.

A Havas-ügynökség jelenti: Németország állítólag értesítette a jóvátételi bizottságot, hogy jelenlegi pénzügyi helyzete lehetetlenné teszi az 1922. évi január 15-ikén esedékes 500 millió aranymárka részletnek a lefizetését.

## Tilos a farsang Németországban.

Berlin, nov. 13.

Kölnben, Németország sármalmas helyzetére és az egyre nyomasztóbbá váló gazdasági viszonyokra való tekintettel betiltották minden mulatságot és a farsangra való minden előkészületet. A bíróalmi kormányt felhívták, hogy hasonló rendeletet bocsásson ki egész Németországra való érvénnyel.

## HIREK

Költözködik a becs ereki postai igazgatóság. Értesülésünk szerint a becskereki postai igazgatóságot, mely már több mint másfél éve a törvényszék épületében a második emeleten húzódik meg, rövidesen áthelyezik Novi Sadra. A költözködést nov. 25-én már meg is kezdik, úgy hogy december elsején Novi Sadon már saját épületében fog működni a postai igazgatóság.

Operaest a városi színházban. A beogradi kir. színház három orosz tagja Valevaty asszony kóloraturénekesnő, Vilinsky tenorista, valamint Pavlovsky baritonista főrendező vendégszerepeltek ismét Becskereken. Szeraplásuk a legújesebb sikert eredményezte. A Traviatából adtak elő részleteket és pedig az első felvonás befejező duettjét, az egész második is negyedik felvonást. A nehéz feladatot a legsikeresebben oldották meg Valevaty asszony elsőrangú hangja, mely különösen a magasabb fekvésekben cseng szépen, nagyszerű kóloraturája, valamint stílusos játéka, ideális Violetta varázsolt elénk. Pavlovsky mint a fred hibátlan volt, tenorja kissé mély színezetű lyrai tenor, de nagyon kellemes. Germont szerepét Vilinsky énekelte. Kezdetben kissé fátyolos volt a hangja, de egyre jobban belémelegedett s ekkor elsőrangú baritonja uralta a színpadot. A rendezésnek ezuttal valóban nehéz munkáját is ő végezte s a rendelkezésre álló csekély eszközök tekintetbe vételével kifogástalanul. A Traviatát koncertszámok követték, melyben különösen Pavlovsky brilirozott, Leoncavallo „Bohém életének” egy ariáját. Valevaty asszony „Mignon”-ból énekelte Philine dalát viharos sikerrel. Vikinsky egy Tschaikovszky ariát énekelt elsőrangban, majd „Carmen”-ből, a népszerű „Torreador”-ária következett. A nézőtér zsufolásig megtelt s a sok prémbunda és télikabát ellenére „forró” színházi este volt.

Behozták a beodrui gyilkosokat. Megírta a „Torontál” szombati számában, hogy Laevsvanski Szima negyvenkét éves beodrui földművest bosszúból meggyilkolták. A tetteseket a beodrui csendőrség Arsenov Cveta huszonegy éves és Arsenov Vlada tizenhét éves nap-számos személyében még a gyilkosság éjjelén elfogta és letartóztatta. Kihallgatásuk alkalmával töredelmesen bevallották a gyilkosságot, aminek okául régi haragot említettek. A gyilkosokat szombaton, az ügyészség rendelkezése alapján az ügyészség fogházába. Klarity vizsgálóbíró ma hallgatja ki a gyilkosokat.

Bűnügyi tárgyalások. November 14-én, hétfőn délelőtt a becskereki törvényszék büntető tanácsa Vorigity Milán, Emilijina János Vujo, Rajity Makra és Dorszki János bűnügyét tárgyalja, a törvényszék ötvenötös számú termében.

# Salma

az elpusztíthatatlan  
kaucsuk-cipősarok.



INT

AZ

**„VOGTA“ Rt.**  
VEGIKI BECSKEREK. Telefon 137.

**A Kiemenezky Izzólámpa és villamos-  
sági Rt. bányai kizárólagos képviselője.**

**Robbanás a cukorgyárban.** Tomany Ferdinánd tizenhét éves lakatosinas, cukorgyári alkalmazott, szombaton délelőtt egy karbidos-hordóval foglalatzkodott. A hordó, eddig ismeretlen okból felrobbant. Tomany pedig a robbanás következtében súlyos égési sebeket szenvedett az arcán és a testén. A megsérült munkást, a helyszínen részesítették az első segélyben, utána rögtön kocsin kivitték a kórházba.

**Aranylakodalmom.** Ritka szép családi ünnepet ül a mai napon Steiner Bernát becskerei köztisztjeletű álló kereskedő és neje Hirtenstein Mária. Ma van ugyanis 50 éve annak, hogy az oltár előtt örök hűséget esküdtek egymásnak. Ez alkalomból ma délután fél 4 órakor a jubiléus házaspár házában bensőséges családi ünnep lesz, melyen az ünnepeltek gyermekeiktől és unokáiktól körülvéve újból az egyház áldásában fognak részesülni.

**Schiller-ünnepély.** A sváb-német kultárszövetség becskerei fiókja november 19-én, szombaton a Kaszinóban előadással és táncal egybekötött Schiller-ünnepélyt rendez. ezel a műsorral: 1. Induló. 2. Alkalmi beszéd, mondja Kaufmann István. 3. „Der Alpenjäger“, Schiller verse. Szavalja Herold Vilma. 4. Schillerről beszél Keks János. 5. Férfiénekkar. Weninger József karnagy vezetésével. 6. Duett, a Három kislányból, előadják Barth János és Schneider József. 7. Griffi Lajos hegedű szólója. 8. Zene. 9. Házasság akadályokkal. Vigjáték egy felvonásban. Rendezi Ruess Ferenc. Közreműködnek: Tillinger Pál, Barth Maus, Frei Maus, Ruess Ferenc, Szabó András, Schneider József. 10. Zene. 11. Férfi-énekkar. 12. Duett a „Cigánybáró“-ból, előadják Frei Magda és Ruess Ferenc. 13. György és János énekszám. Előadás után tánc reggelig. Jegyek elővételben a „Neue Zeit“ szerkesztőségében kaphatók. — Külön meghívókat nem küldenek szét.

**Egy híres magyar sakkmeister halála.** Pozsonyból jelentik, hogy Breuer Gyula ismert magyar sakkmeister ott tegnap meghalt. Breuer annakidején több külföldi versenyen nyert első díjat.

**Bácskai tanárok lemondása.** Beogradi tudósítónk jelenti: A közoktatásügyi minisztériumhoz a napokban Domanik Csóka suboticiai állami felsőkereskedelmi iskolai tanár, valamint dr. Vilkov Alexander, Kedrovity Szeván és Povolni Branislav zombori állami kereskedelmi iskolai tanárok benyújtották állásukról való lemondásukat. A minisztérium elfogadta a lemondásokat.

**Valódi Karlocia úrmős.** Matejčić B. és Tsei cégnél Szr. Karloci.

## A királypuccs felszámolása

— A „Torontál“ tudósítójának távirata. —

Budapest, nov. 13.

A királypuccs miatt letartóztatott politikusok őrzését megszigorították. Felsőbb helyről érkezett utasítás következtében ugyanis családtagjaik hetenként csak egyszer látogathatják meg őket.

Budapest, nov. 13.

A nagyhatalmak budapesti követei a magyar kormányhoz jegyzéket intéztek, melyben közlik annak a levélnek a tartalmát, melyet a nagykövetek tanácsa a párisi cseh követséghez intézett. A levél a következő:

A nagykövetek tanácsa tudomásul vette a csehszlovák kormányának Briand francia miniszterelnökhez intézett kívánságait. Ami az összes Habsburgok trónfosztását illeti, a tanácsnak az a véleménye, hogy az 1920. évi február 4-én és az 1921. évi április 2-án hozott határozatainak megfelelően a trónfosztás követelhető a magyar kormánytól. A békeszerződésnek végrehajtására a nagykövetek tanácsa van hivatva. A tanács ragaszkodik a trianoni békeszerződéshez és azokhoz az egyezményekhez, melyek ennek folyományaként az osztrák-magyar monarchia egyes utódállamai között megkötöttek. A lefegyverzés munkálatainak ellenőrzése a békeszerződésből kifolyólag a nagyhatalmak által e célból alakított bizottságok feladata. A lefegyverző bizottságok felhasználhatják azokat az adatokat, melyeket a kisentente kormányai nekik szolgáltathatnak. A tanács fenntartja magának a jogot, hogy közölje a kisentente kormányival az ellenőrző bizottságok által megszerzett adatokat, melyek őket érdekelhetnének. Végül a nagykövetek tanácsa többször felszólította a Magyarországgal határos hatalmakat, tartózkodjanak minden rendszabálytól, mielőlt a nagyhatalmakkal előzetesen megállapodtak volna. Mintán a magyar kormány saját erejéből sikeresen véget vetett Károly exkirály kísérletének semmiféle alapja nincsen annak a követelésnek, hogy Magyarország megtérítse a határos államok mozgósítási költségeit. A nagyhatalmak egyöntetű véleménye szerint tekintettel a magyar kormány je-

lenlegi kifogástalan magatartására, semmisen igazolhatná egy katonai akció jogosságát, amelyről Benes ur Brind urhoz intézett levelében szól. A nagykövetek tanácsa bizva a csehszlovák kormány józanságában és a békéhez való ragaszkodásában, nem tehet mást, mint felszólítja a leszerelés megkezdésére.

Ugyanezt a közlést megkapta a kisentente másik két kormánya is. Aláírva Cartagnetto, Hohler és Fouchet.

London, nov. 13.

Az angol lapok azt írják, hogy Csehországban megkezdődött a leszerelés, mely fokozatosan nemsokára befejeződik.

Páris, nov. 13.

Az angol alsóházban ma Wedgeod ezredes kérdést intézett a kormányhoz, hogy gyakorolt-e az angol kormány Magyarországra az irányban is nyomást, hogy a magyar nemzetgyűlés a Habsburgház valamennyi tagjait, Józsefet és Albrechtet is megfossza a királyválasztás jogaitól és hogy a reguláris és irreguláris csapatok lefegyverzésére vonatkozó intézkedéseket a szövetségesek erőltették-e, vagy a kisentente.

A miniszterelnök felelve Wedgeod kérdésére, ismertette azt a választ, amelyet Magyarország a Habsburg kérdésben adott. Kijelentette, hogy Magyarország lefegyverzését a trianoni békeszerződés értelmében folytatják és fejezik be.

Cowan felvetette a kérdést: vajjon a Magyarországgal szembeni közbelépés nem ütközik-e az államok függetlenségének elvébe?

A miniszterelnök válaszában kijelentette, hogy a szövetségesek közbelépése csupán azért történt, mert el akarták kerülni egy új háború lehetőségét.

London, nov. 13.

A Daily Mailnak jelentik Puncchalból: Károly király a Cardiff angol cirkálón szerdán odaérkezik. A királyi párt a Viktória-villában fogják elhelyezni.

**Ki vesztette el?** A napokban a városháza kapujában egy lorgnont találtak. Elvesztője átveheti a városgazdai hivatalban.

**Köszönet.** Eisner Ignác elhalálása alkalmával, Fischer Miklós és neje koszorúmegváltás címén ötszáz koronát adományozott a becskerei Rokkantak Egyesületének. Az igazgatóság a jótékony adományért ezúton fejezi ki hálás köszönetét.

**Országos vásár Kikindán.** A velika kikindai ötödik, ugynevezett téli vásárt november 24., 25., 26. és 27-én tartják meg. Szabályszerű járlattal ellátott állatok vérszentes helyről korlátlan számban felhajthatók. Nem képeznek kivételt a kocsik elé fogott állatok sem.

**Utípodgyászat biztosítsa a Rossija Foncierénél.**

**A veliki becskerei városi főjegyzői hivatal katonai ügyosztályától.**  
17347—921. szám. 3103

### Hirdetmény.

A „Komando Vojna Okruzsna“ 982—921. számú rendeletével felhívja az összes 1870—1896. és az 1902-ik évben született nemszláv hadköteleseket, hogy a városi katonai ügyosztálynál záros határidőn belül jelentkezzenek nyilatkozattételre: akarják-e, hogy mint a szlávokat, őket is beosszák a hadsereg kötelékeibe vagy sem.

A jelentkezés sorrendje a következő: November 14-én az 1870—1875.; 15-én az 1876—1880.; 16-án az 1881—1885.; 17-én 1886—1890.; 18-ikán 1891—1896.; 19-én pedig az 1902. évben született nemszlávok jelentkeznek a hivatalos órák alatt (délelőtt 8—2 óráig).

Veliki Becskerek, 1921 nov. 10.

**A veliki becskerei főjegyzői hivatal katonai ügyosztálya.**

## KOHN IGNÁC

bor- és szeszáru nagykereskedése  
2040 nagyban és kicsinyben,  
V. BECSKEREK. A nagyhid mellett

### Arjegyzék kicsinyben.

Valódi boszniai szilvórium:

1 palack 7/10 l. . . . . 70 K.  
1 palack 3/10 l. . . . . 50 K.  
1 palack zsebnak 1/4 l. . . . . 30 K.

Valódi kétszerfőzött törköly:

1 palack 1/1 l. . . . . 90 K.  
1 palack 1/2 l. . . . . 46 K.

Rum:

1 palack 7/10 l. . . . . 80 K.

Finom likőrök:

Császárkörte, Vanília, Allasch, Aprikot, Pelinkovac, Stomak 1 literes palackokban . . . . . 170 K.  
1/2 literes palackokban . . . . . 90 K.  
Scherry Brandy 11. kőkorsóban 220 K.  
1/2 l. . . . . 120 K.  
Griotte 1/2 l. kőkorsóban . . . . . 150 K.  
Bartholovich szilvórium 1/1 l. palackban . . . . . 100 K.

Finom borok:

1 palack Rizling 7/10 l. . . . . 40 K.

Zoffmann Sándor vrsaci pincéből:

1 palack Sylvani 7/10 l. . . . . 60 K.  
1 palack Sauvignon 7/10 l. . . . . 60 K.

Asztali borok:

1 liter chérbor . . . . . 24 K.  
1 liter vörshor . . . . . 24 K.

Pecsenye borok:

1 liter vörshor . . . . . 20 K.  
1 liter fehérbor . . . . . 20 K.  
1 palack 7/10 l. néhez vörshor . . . . . 30 K.

**INTERNATIONAL  
BIOSKOP**

AZ ORIENT-SZÁLLÓBAN.

Kedd, nov. 15-én: 6 és 8 órakor. Szerda, nov. 16-án: 6 és 8 órakor.

**A londoni apacsok.**

Detektívdráma 5 felvonásban.

Főszerepben PRISCILLE DEAN.

**JÖN!**

Befejezetlen fresko.: Meghalt a tancosné. : Sárja méreg. : Cezarina (vagy a világ urnője).

**JÖN!**

A tisztelt hölgyközönség szives tudomására hozom, hogy a Veresmartiova (Uri) u. l. sz. a., dr. Kleitsch-féle házban teljesen modernül felszerelt

## előnyömdát

nyitottam, ahol fehérneműekre és ruhákra a legjobb kivitelben készítem a legolcsóbban az összes szakmába vágó munkákat. Tisztelettel  
**Wilheimné Katica.**

## Gépészt

keresek azonnali belépésre Wolf német gyártmányu gőzgéphez

Hosszabb gyakorlattal bírók és lakatos munkához is értők pályázatát kérem  
**Berger Márton** címre Vel. Kikinda.

## Megérkezett!

**Lágy drót** széna- és szalma-  
prézésre, horgony-, zár- és tető-  
lemez stb. áru nagyobb mennyiségben

PAVLE PAVLOVICS vas- és fűszerkereskedőnél V. Beeskerek, Zsitni trg (Buza-tér)

## Segédkönyvelő

továbbá magyar és német  
gyors- és gépirónó

felvételnek. — Ajánlatok „Török” jelige alatt a lap kiadóhivatalához intézendők.

Szerelésből kimaradt teljesen új, használatban még nem volt, kitűnő gyártmányu 6 darab dupla

## Radiál-szita

eladó

**Berger Márton** malomtulajdonosnál, Velika Kikinda.

## Eladó

egy teljesen jó állapotban levő  
**vaskályha.**

Megtekinthető Veresmartiova (Uri) utca 267. szám alatt.

Egy nagy hazai biztosítársaság keres itteni fióküzletéhez

## két utazó tisztviselő,

fix fizetés, napidij és nyugdíjgénnnyel.

Cím a kiadóhivatalban.

## Kifutóleány

felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban

## Oglas.

Uprava Cigljane i Gradjevinskog Poduzeća D D.

na 1. decembra 1921. po podne u 3 sati u svojoj gradskoj pisarnici

# vanrednu glavnu skupštinu

objavljuje, na koju dole naznačene poštovane deoničare poziva.

### Dnevni red:

1. Biranje dvaju autentikatora, odredjivanje perovodje.
2. Izveštaj uprave o dovršetku parnice, koju su gospd. deoničari Béla Poroszkay i Endre Wattay pokrenuli radi uništenja odluka donešenih na glavnoj skupštine održanoj 9. maja 1919 pre podne u 10 sati, i predlozi koji su usled tog potrebni.
3. Predlog uprave radi modifikacije §§. 4, 9, 10, 12, 14, 17, 20, 22, 23, 24, 25 osnovnih pravila.

Veliki Bečkerek, 11. novembra 1921.

Upraviteljstvo.

Svi deoničari imaju pravo glasa, izuzetno posednici deonica tako zvane druge emisije (br. 2501—3750), koje je glavna skupština 16. februara 1919. god. održana emitirala, koji ne glasuju. U smislu pravila samo onaj deoničar može glasati, koji 8 dana pre roka glavne skupštine svoje deonice u pisarnici društva, na od uprave označeno mesto u polog stavi.

## Meghivó.

A Téglagyári és Építőipari Részvénytársaság Veliki

Bečkerek meghívja tisztelt részvényeseit az 1921 december 1-én délután 3 órakor, városi irodájában tartandó

# rendkívüli közgyűlésre.

### Napirend:

1. JegyzőkönyvHITELESITŐK választása és jegyzőkönyvvezető kirendelése.
2. Igazgatóság jelentése a Poroszkay Béla és Wattay Endre részvényes urak által az 1919 május hó 9-én tartott közgyűlés határozatainak megsemmisítése iránt indított per kimeneteléről és az annak folytán szükséges indítványok előterjesztése.
3. Igazgatóság javaslata az alapszabályok 4., 9., 10., 12., 14., 17., 20., 22., 23., 24., 25. szakaszainak módosítása iránt.

Veliki Bečkerek, 1921 november 11.

Az igazgatóság.

Szavazati joggal minden részvényes bír, kivéve az 1919 február 16-án tartott közgyűlésen kibocsátott u. n. másodrészvények (2501—3750. sz. részvények) birtokosait, kik nem szavazhatnak. Az alapszabályok értelmében csak azon részvényes gyakorolhatja szavazati jogát, aki 8 nappal a közgyűlés határideje előtt részvényeit a részvénytársaság irodájában mint az igazgatóság által ezennel megjelölt helyen letétbe helyezi.